



GA-SG-610-D
Version 1.0
Stand 19.10.2004

Gebrauchshinweise für Staubsauger SG-610



Inhalt	
Gültigkeitsbereich	1
Konformitätserklärung	1
Technische Daten	1
Zweckbestimmung	2
nicht zulässige Anwendungen	2
Eingangskontrolle	2
Erstinbetriebnahme	2
Einschalten	2
Filterabreinigung	3
Sicherheitshinweise	3
Sägeblattwechsel	3
Störungen	3
Pflege und Wartung	4
Flachfilter wechseln	4
Elektrode reinigen	4
Garantie	4
Umweltschutz	4
Zubehör / Ersatzteile	4
Lieferumfang	4

Technische Daten

Art-Nr	SG-610-01	SG-610-02
Netzanschluss	230 V, 50 Hz	120 V, 60 Hz
Nennaufnahme	1200 W	1200 W
Stromart	1~	1~
Vakuum	235 mbar	235 mbar
Luftmenge	57l/S	57l/S
Behälterinhalt	35 l	35 l
Filterleistung (Standardfilter)	99,97% > 0,5 µm	99,97% > 0,5 µm
Geräuschpegel	63 dB	63 dB
Gewicht	9,5 Kg	9,5 Kg
Schutzklasse	II	II
Kabellänge	5 m	5 m
Schlauchlänge	2 m	2 m



Set Vorschlag
SG-610-11 + SG-610-70

Gültigkeitsbereich

Diese Gebrauchsanleitung ist gültig für alle Staubsauger SG-610-01 / 02 und Zubehör, die von der SCHREIBER GmbH in Verkehr gebracht werden.

Konformitätserklärung

Name und Anschrift des Herstellers:

SCHREIBER GmbH
Chirurgische Instrumente
Unterer Damm 15
D-78567 Fridingen
Produktbezeichnung:

SG-610-01 und SG-610-02 Staubsauger für oszillierende
Gippsägen und Zubehör gemäß Katalog und derzeit gültiger Preisliste

Die Firma Schreiber GmbH erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass diese Produkte mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen: EN 60 335-1, EN 60335-2-69, EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995 + A1:2001, EN 55014-1:2000+A1:2001, EN 55014-2:1997 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 98/37/EG, 73/23/EWG und 89/336/EWG).

Bei Veränderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit und die Garantie erlischt.


Armin Zepf
Quality Manager

Mit dem Erwerb dieses SCHREIBER Gerätes haben Sie sich für ein qualitativ hochwertiges Produkt entschieden. Um die Funktion und Sicherheit auf lange Zeit zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten.

Zweckbestimmung

Absaugung von trockenem Gipsstaub der beim Sägen mit oszillierenden Gipssägen folgender Baureihen entsteht: SG-600, SG-800. Es gelten die Schutzbestimmungen des MPG und das Gesetz über technische Arbeitsmittel/Gerätesicherheitsgesetz.

nicht zulässige Anwendungen

Generell ist es nicht ratsam, den Staubsauger zweckentfremdet für medizinische und medizinverwandte Zwecke zu benutzen. D.h., dass das Gerät nur als Gips- oder Kunststoffverband-Sauger Verwendung finden sollte. Insbesondere ist das Gerät nicht für chirurgische Zwecke vorgesehen, da der Schlauch nicht sterilisiert werden kann und sich feuchte Stoffe als Belag im Schlauch absetzen können. Sollten Sie das Gerät dennoch in Verbindung mit einer Autopsiesäge nutzen wollen, können die Filter auf Nassbetrieb umgerüstet werden. Bitte fragen Sie unseren Kundendienst.

Eingangskontrolle

SCHREIBER Staubsauger sofort nach Empfang auf Vollständigkeit, Transportschäden und Mängel überprüfen. Schadensersatzansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn der Spediteur oder Verkäufer unverzüglich benachrichtigt wird.

Erstinbetriebnahme

Dieser SCHREIBER Staubsauger darf erst in Betrieb genommen werden, wenn diese Gebrauchsanleitung durchgearbeitet wurde.

- Bei Anwendung und Wartung sind die gültigen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmen.
- Kabel und ggf. Verlängerungskabel regelmäßig überprüfen.

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Öffnen Sie den Deckel (Abb 1).



Abb. 1

- Entnehmen Sie die mitgelieferten Einzelteile (Abb. 2).

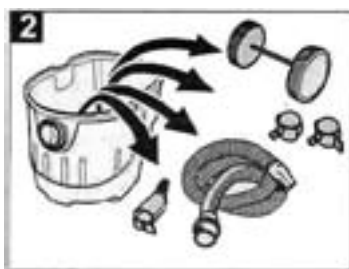


Abb. 2

- Bringen Sie die Räder so am Unter- teil an, dass diese hörbar einrasten (Abb. 3).

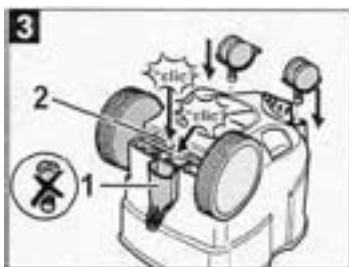


Abb. 3

- Bringen Sie den Schlauch durch Einstecken und drehen des Bajonettschlusses an (Abb. 4)

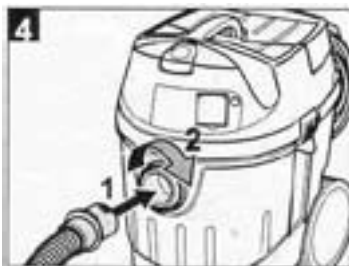


Abb. 4

- Um ein Wegrollen zu verhindern, betätigen Sie die Feststellbremse (Abb. 5)

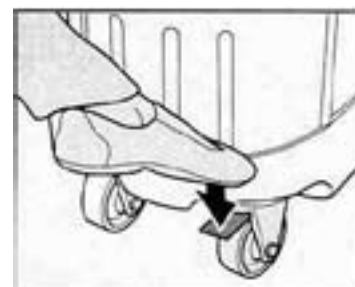


Abb. 5

- Bauen Sie die Papierfiltertüte, wie in Abbildung 6 gezeigt, ein:
1. Saugkopf entriegeln und abnehmen
2. Papierfiltertüte aufstecken
3. Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

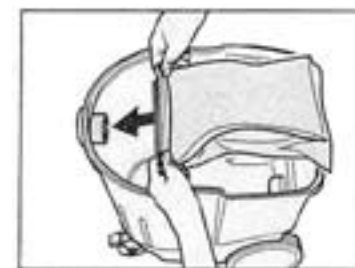


Abb. 6

Einschalten

• **Manueller Betrieb:**

- Netzstecker einstecken.
- Gerät einschalten und in Betrieb nehmen (Abb. 7).



Abb. 7

• **Automatikbetrieb**

(In der 120V Ausführung nur auf Anfrage und mit herkömmlicher SCHUKO Steckdose möglich)

- Netzstecker der SCHREIBER Gipssäge am Sauger einstecken (Abb. 8)



Abb. 8



GA-SG-610-D
Version 1.0
Stand 19.10.2004

Gebrauchshinweise für Staubsauger SG-610



- Sauger einstecken und anschalten
- Lampe leuchtet: Sauger befindet sich im Standby-Modus.

HINWEIS: Der Sauger wird nun automatisch mit der Säge aus und eingeschaltet. Der Sauger hat eine Anlaufverzögerung von ca. 0.5 Sekunden und eine Nachlaufzeit von etwa 15 Sekunden.
ACHTUNG: Die Spannungsangaben des Staubsaugers und der Säge müssen unbedingt übereinstimmen!

Filterabreinigung

Der Sauger verfügt über eine neuartige „Power Filter Clean“ Filterabreinigung, die besonders bei feinem Staub sehr wirksam ist. Dieses Verfahren sollte in regelmäßigen Intervallen, bei Arbeitsende oder ggf. während der Arbeit durchgeführt werden. Zum Reinigen des Filters gehen Sie wie folgt vor:

- Absaugschlauch von der Absaugglocke lösen.
- Netzstecker der Säge ausstecken.
- Sauger einschalten.
- Mit der flachen Hand die Öffnung des Schlauches mehrere Sekunden zuhalten.
- Durch automatische Luftstöße wird nun der Flachfilter gereinigt (pulsierendes Geräusch).

Power Filter Clean einschalten:

Stellung Schieber (1) nach unten (Abb. 9).

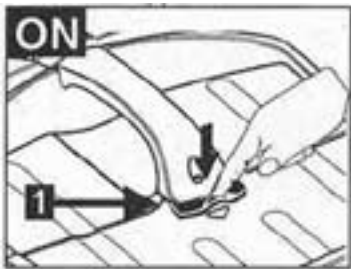


Abb. 9

Power Filter Clean ausschalten:

Stellung Schieber (1) nach oben (Abb. 10).

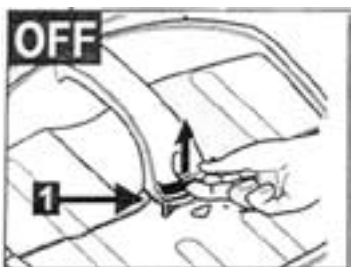


Abb. 10

Sicherheitshinweise

- Es darf nur Originalzubehör verwendet werden.

• Unsachgemäße Anwendung oder Anwendung ausserhalb der o.g. Zweckbestimmung kann zu Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.

- Gerät nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Tragen Sie stets eine persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe).
- Gerät ist nicht explosionsgeschützt. Funkenbildung! Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Medien betreiben.
- Beim Saugen darf niemals der Flachfilter entfernt werden.
- keine zusätzlichen Schilder anschrauben oder aufnieten, damit die Schuttsolation nicht überbrückt wird.

Sägeblattwechsel

ACHTUNG: Netzstecker ziehen, um unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern! Tragen Sie ggf. Schutzhandschuhe, um Verletzungen durch das Sägeblatt zu vermeiden.

1. Legen sie Säge auf eine stabile Unterlage (Tisch).
2. Setzen sie den Gabelschlüssel (1 Abb. 11) hinter dem Sägeblatt an der Antriebswelle an und den Steckschlüssel (2) vorne an der Halteschraube.
3. Halten sie den hinteren Schlüssel (1) fest und benutzen ihn dazu, die Säge zu fixieren.

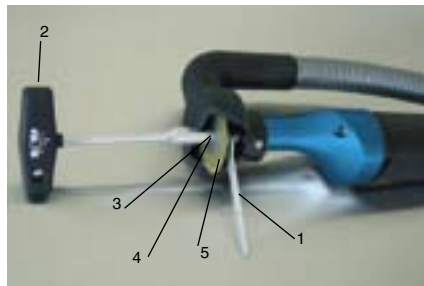


Abb. 11

4. Öffnen sie mit dem vorderen Schlüssel (2) die Halteschraube (3).
5. Entfernen sie die Halteschraube (3) und den Fixiering (4)
6. Achten sie darauf, dass keine Teile verloren gehen.
7. Entfernen sie das alte Sägeblatt (5).
8. Innengewinde und Auflagefläche säubern.
9. Neues Sägeblatt auflegen. Es ist egal welche Seite das Sägeblattes nach aussen zeigt. Wichtig! Die Einkerbungen im Sägeblatt müssen exakt auf den beiden Zapfen der Antriebswelle liegen.

10. Legen sie den Fixiering (4) auf. Die Einkerbungen im Fixiering müssen immer zur Säge zeigen. Diese müssen ebenfalls genau auf den Zapfen liegen.

11. Halteschraube von Hand eindrehen und leicht festziehen.

12. Danach mit Hilfe der Schlüssel, wie oben beschreiben anziehen. Das Anzugsmoment beträgt 6-7 Nm.
ACHTUNG! Benutzen Sie immer beide Schlüssel (zum Anziehen und Kontern), da der Exzenter der Maschine nicht überdreht werden darf.

Störungen

REPARATUREN DES GERÄTES DÜRFEN NUR VOM FACHMANN VORGENOMMEN WERDEN.

- Saugturbine läuft nicht:
 - Kabel, Stecker, Sicherung und Steckdose prüfen.
 - Gerät erneut einschalten.
 - Saugturbine schaltet ab:
 - Behälter leeren
 - Saugturbine läuft nach Behälterleerung nicht wieder an:
 - Gerät ausschalten, ca. 5 Sekunden warten und wieder einschalten.
 - Elektroden und den Elektrodenzwischenraum reinigen
 - Saugkraft lässt nach:
 - Eventuelle Verstopfungen in Absaugglocke, Schlauch oder Flachfilter entfernen.
 - Papierfiltertüte wechseln
 - Filterabreinigung (Power Filter Clean) wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben, durchführen.
 - Filterabdeckung richtig einrasten.
 - Flachfilter wechseln
 - Staubaustritt beim Saugen:
 - Korrekte Einbaulage des Flachfilters überprüfen.
 - Flachfilter wechseln.
 - Power Filter Clean startet selbstständig:
 - Eventuelle Verstopfungen in Absaugglocke, Schlauch oder Flachfilter entfernen.
 - Flachfilter wechseln.
- Sollte keiner der o.g. Punkte zum Erfolg führen, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

Gerät darf nicht weiter zerlegt werden als in dieser Anleitung aufgezeigt. Es enthält keine Bauteile, die von Ihnen repariert werden können.

Pflege und Wartung

Elektrowerkzeuge dürfen nur durch Elektrofachkräfte repariert, gewartet und überprüft werden. Immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Der Bajonettverschluss zwischen Absaugglocke und Saugschlauch muß immer leicht mit Spezialfett (liegt bei eingefettet sein (Abb.12). Der Verschluss sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt und neu eingefettet werden. Der Dichtungsring sollte in regelmäßigen Abständen auf Risse und Deformationen überprüft werden **NIE OHNE DICHTRING ARBEITEN!**



Abb. 12

Flachfaltenfilter wechseln

- Filterabdeckung öffnen (1 Abb. 13)

- Flachfaltenfilter (2), bzw. Abluftfilter (3) wechseln.
- Filterabdeckung schliessen (muß hörbar einrasten).

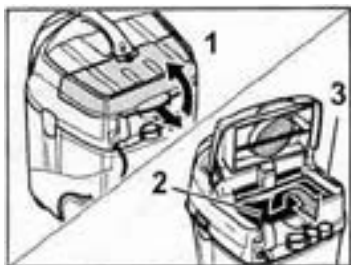


Abb. 13

Elektrode reinigen

- Saugkopf entriegeln und abnehmen
- Elektrode reinigen
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Garantie

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß den gesetzlichen und länderspezifischen Bestimmungen (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Die Garantiezeit beträgt mindestens zwei Jahre. Im Falle von Material- oder Produktionsfehlern übernehmen wir die kostenlose Instandsetzung des Geräts. Der Garantieanspruch erlischt, falls eigene Reparaturversuche unternommen

werden. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder normale Abnutzung entstanden sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Im Garantie- und Reparaturfalle legen sie bitte dem Gerät eine Kopie der Rechnung oder des Lieferscheins bei. Unsachgemäßer Umgang, Fremdreparatur und Modifikationen an den von uns gelieferten Maschinen führt zum Ausschluß jeglicher Garantieansprüche und zum Erlöschen der CE-Kennzeichnung. Vom Hersteller angebrachte Typenschilder dürfen nicht entfernt werden.

Umweltschutz

Führen Sie Verpackungen, ausgediente Geräte und Zubehör einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Zubehör / Ersatzteile	
SG-610-01	- Staubsauger 230V allein
SG-610-02	- Staubsauger 120V allein
SG-600-01	- Oszillierende Gipssäge 230 V
SG-600-02	- Oszillierende Gipssäge 120 V
SG-610-20	- Ersatzschlauch 2 m mit Absaugglocke
SG-610-30	- Papierfilterbeutel (5 St.)
SG-610-31	- Nass Filterbeutel (5 St.)
SG-610-35	- Flachfaltenfilter Standard (1 St.)
SG-610-36	- Flachfaltenfilter HEPA-Klasse (1 St.)
SG-610-40	- Spezialfett 8 g
SG-610-50	- Steckschlüssel 11 mm
SG-610-51	- Gabelschlüssel 11 mm
SG-610-55	- Dichtungsring
SG-610-60	- Halteclip f. Kabel
SG-610-70	- Griff mit Sägenhalterung

Lieferumfang	
Komplettsset SG-610-11 220 V	1 x SG-600-01, 1 x SG-610-01, 1 x SG-610-20, 1 x SG-610-50, 1 x SG-610-51, 2 x SG-610-55, 4 x SG-610-60, 1 x SG-610-40, 1 x SG-610-35, 1 x SG-610-30
Komplettsset SG-610-12 120 V	1 x SG-600-02, 1 x SG-610-02, 1 x SG-610-20, 1 x SG-610-50, 1 x SG-610-51, 2 x SG-610-55, 4 x SG-610-60, 1 x SG-610-40, 1 x SG-610-35, 1 x SG-610-30
Nachrüstset SG-610-16 230 V	1 x SG-610-01, 1 x SG-610-20, 1 x SG-610-50, 1 x SG-610-51, 2 x SG-610-55, 4 x SG-610-60, 1 x SG-610-40, 1 x SG-610-35, 1 x SG-610-30
Nachrüstset SG-610-17 120 V	1 x SG-610-02, 1 x SG-610-20, 1 x SG-610-50, 1 x SG-610-51, 2 x SG-610-55, 4 x SG-610-60, 1 x SG-610-40, 1 x SG-610-35, 1 x SG-610-30



Set Beispiel
 SG-610-11 (ohne Tisch)
 Änderung des Standard Lieferumfangs auf Wunsch möglich.